
ICANN82 | Foro de la comunidad – GAC: debate sobre principios operativos
Sábado, 8 de marzo de 2025 – 16:30 a 17:30 PST

JULIA CHARVOLEN

Hola, bienvenidos a la sesión de debate de las cuestiones operativas del GAC en la ICANN82 a las 00:30 UTC, hoy 08 de marzo del 2025. Tengan en cuenta que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN, y la política antiacoso.

Durante la sesión las preguntas y comentarios que se presenten en el chat se leerán en voz alta si están formuladas de la manera correcta, digan su nombre, el idioma en el que habrá; en caso de que no sea inglés, hablen con claridad y a un ritmo razonable para permitir una interpretación correcta, asegúrense de silenciar todos los demás dispositivos. Pueden acceder a todas las funciones disponibles para la sesión en la barra de herramientas de Zoom. Le doy la palabra ahora al presidente del GAC, Nicolás Caballero.

NICOLÁS CABALLERO

Muchas gracias, Julia, le pido que, por favor, aumente el volumen para el próximo texto que lea para que la podamos oír.

Bienvenidos, nuevamente, la verdad es que no hubo café, así que, espero que hayan podido disfrutar el café que hayan conseguido. Vamos a estar hablando aquí de los mandatos de las autoridades

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

del GAC, las propuestas para alinear las fechas de las elecciones y la extensión de los mandatos de la presidencia y las vicepresidencias, pero antes le voy a dar la palabra a los representantes del NomCom, Josu y Nitin, espero haber pronunciado correctamente sus nombres. Ellos nos van a explicar los pasos necesarios en la búsqueda de líderes, básicamente están buscando líderes, así que, les doy la palabra.

NITIN WALIA

Gracias. Buenas tardes a todos, sé que debe ser un día muy cansado, somos del NomCom y somos los delegados que fuimos designados por el comité para seleccionar a los miembros de la ICANN.

En nombre del NomCom quisiéramos compartir algunas fechas y alguna información con respecto a los puestos que están vacantes en este momento, esperamos contar con su apoyo en sus regiones para cubrir estas posiciones y si saben de alguien, para postular para estos puestos, sería maravilloso escucharlos.

Aquí buscamos líderes y cuando hablamos de líderes hablamos de pensadores críticos, hablamos de personas que consideren la diversidad cultural y también la participación mundial en las políticas relativas al internet. Siguiendo.

Esta vez, en cuanto a la Junta Directiva de la ICANN, tenemos tres cargos abiertos, entonces estamos buscando por lo menos tres candidatos para cubrir vacantes. Para la PTI tenemos un puesto

vacante, en este momento buscamos un candidato para este puesto en la entidad PTI.

Con respecto a la representación regional, en ALAC tenemos tres puestos vacantes, así que, buscamos tres candidatos para cubrir estos puestos y para la ccNSO tenemos una vacante, así que, hay que cubrirla.

Dentro de la GNSO tenemos dos vacantes, buscamos dos miembros, por lo menos para cubrir estas vacantes. Entonces, a modo de resumen, en total tenemos 10 puestos vacantes en este momento, tres corresponden a la Junta Directiva de la ICANN, una de la entidad de la PTI, tres para ALAC, dos para la GNSO y una para la ccNSO.

Entonces en total buscamos 10 líderes para que cubran estas vacantes, lo que necesitamos es su apoyo para que vuelvan a sus regiones y se fijen si tienen algún candidato idóneo, traten de que se postulen para estos puestos.

Con respecto a los plazos, ya está abierta la ventana para la presentación de candidaturas y cerrará el 28 de marzo del 2025 a las 23:59, así que, todavía tenemos algunos días para encontrar buenos candidatos, esperamos tener candidatos de todas las regiones, de todas las zonas geográficas con diversidad para cubrir estos puestos.

Si quieren saber más sobre estos puestos vacantes, los requisitos o cualquier criterio que corresponda, pueden ingresar a la página del

NomCom, NOMCOM.ICANN.ORG, aquí tenemos el enlace disponible para ustedes y también tengo algunos folletos que voy a dejar en las mesas de atrás, así que, pueden llevarse uno si lo desean y busquemos a los candidatos idóneos.

Creo que eso es todo, esto es lo que queríamos comentarles, si tienen alguna pregunta acérquense o plantéenlas, con gusto la vamos a responder.

THIAGO DAL TOE

Gracias. Tengo una pregunta, quiero entender cómo se hace la postulación, ¿tiene que escribir una carta? ¿Llenar un formulario? Y cuando comienzan a participar, ¿cuál es el compromiso desde el punto de vista del tiempo que tienen que dedicarle?

NITIN WALIA

Con respecto a la plataforma, tenemos un formulario de solicitud en línea con distintos puntos, distintas preguntas donde pueden ingresar la información y también adjuntar la biografía, esto se va a cargar de manera automática. En cuanto a los requisitos, el compromiso de tiempo, si hay una remuneración vinculada a ese puesto o no, esa información está disponible, cada puesto tiene criterios diferentes y parámetros diferentes en términos y requisitos.

Entonces si quieren ser miembros de la Junta Directiva de la ICANN, si hay cierta remuneración asociada con esos puestos que tal vez no se extiende a otros puestos, los criterios de legibilidad, los

parámetros, el tiempo que deben dedicarle dependerá del puesto para cual se postulen.

Un candidato puede postularse para varios puestos, es decir, si se presenta para la Junta Directiva pueden hacerlo también para otros puestos, pero solamente van a ser elegidos para uno, pero tienen una ventana de oportunidades al postularse para varios cargos.

NICOLÁS CABALLERO

Muchas gracias. ¿Alguna otra pregunta o comentario? Yo tengo una pregunta, la única parte que no entiendo es, ¿por qué hablaban del ALAC, de la GNSO? Si podemos volver a las diapositivas anteriores, ¿dónde están los miembros del GAC? No entiendo qué es lo que necesitan de nuestra parte, ¿cómo nosotros los podemos ayudar a cumplir con sus objetivos? De hecho, yo soy miembro de la Junta Directiva, voluntario no remunerado y no tengo derecho a voto, pero el presidente del GAC es automáticamente un miembro de la Junta Directiva, no me estoy quejando, lo quiero dejar en claro, soy voluntario no remunerado y no tengo derecho a voto.

Entonces, ¿cómo el GAC puede ayudarlos pensando que ustedes buscan voluntarios para la GNSO, para el ALAC, directores para entidad PTI? Perdón por ignorar esto, pero espero que esto también ayude a nuestros colegas distinguidos.

NITIN WALIA

Esta es una pregunta muy importante, es clave para nuestra presentación aquí. Para nosotros la clave está en que ustedes como miembros del GAC, como representantes de sus países hagan la difusión en sus propios países para que expertos de sus países se postulen para estos cargos, ustedes son los que saben cómo tener llegada a personas universitarias, técnicas y a los líderes digitales de sus países.

Entonces ustedes pueden tener esa llegada y profundizando en esto hay algo es que es sumamente importante para nosotros, la diversidad regional de género y en otros aspectos, entonces traten de llegar a las personas que ustedes conocen y propónganlas como candidatos para ocupar estos nuevos puestos de liderazgos.

El GAC puede tener un papel muy importante en estas cargos porque ustedes están representando a sus países y todo país necesita alguna participación de alguien de su región con estos perfiles que están vacantes, entonces si tienen a alguien así, si tienen a alguna persona en mente que ya se ha jubilado de sus cargos en el gobierno y que podría ofrecerse como voluntario para ocupar estos cargos o de otras industrias, pueden recomendarle a estas personas que se postulen para estos cargos, eso sería muy útil

NICOLÁS CABALLERO

Muchas gracias. ¿Alguna otra pregunta o comentario en la sala, o en línea?

ABDELDJALIL BACHAR BONG Mi pregunta tiene que ver con la postulación, ¿esto se hace solamente en inglés o se puede tener en algunos otros idiomas? Porque le enviamos el enlace el año pasado a algunas personas de nuestro país, pero muchas veces nos dicen que la candidatura tiene que hacerse solamente en inglés, entonces ¿si hablamos de diversidad eso sigue siendo igual? ¿Hay alguna solución?

NITIN WALIA Sí, la postulación es en inglés, es obligatorio que sea en inglés. El inglés es el idioma dentro de la ICANN, así que, los postulantes tienen que completarlo en inglés.

NICOLÁS CABALLERO Haz lo que yo digo y no lo que yo hago, como dice el dicho. ¿Hay alguna otra pregunta o algún comentario? Josu.

JOSU WALIÑO Alguien en Zoom nos preguntaba sobre la duración del mandato en esos cargos, toda esa información está en este enlace, cuando ustedes ingresan van a ver la información concreta para cada cargo.

NICOLÁS CABALLERO Muy bien, muchísimas gracias. Vamos a darles un gran aplauso a nuestros colegas del NomCom y vamos a continuar.

JOSU WALIÑO

Muchas gracias a todos.

NICOLÁS CABALLERO

Ahora vamos a pasar a los mandatos de las autoridades del GAC, vamos a hablar de las fechas de elecciones también, acá tenemos dos temas para que quede claro, les pido que se acerquen.

Por un lado, vamos a ver si se alinean o no las fechas de las elecciones para que coincidan con los mandatos de la Junta Directiva y por otro lado queremos hablar si extendemos los mandatos de la presidencia y las vicepresidencias, como ustedes ya saben, hubo algunos correos que se intercambiaron, este tema ya lo discutimos anteriormente.

Según el principio operativo 31, voy a leerlo para beneficio de los nuevos miembros del GAC, voy a intentar hacerlo de manera breve. De acuerdo con el principio 31, “las elecciones de la presidencia del GAC deberían realizarse durante la última reunión de cada segundo año, a menos que el presidente ya no pueda cumplir con las funciones de su puesto antes de finalizar el mandato de dos años actual”. Que es la situación ahora.

“Si el presidente ya no puede realizar las funciones durante el primer año, se deberán organizar elecciones para cubrir lo que resta de ese mandato durante la próxima reunión del GAC”. No voy a leer todo porque esto es básicamente el contexto, esto corresponde al principio operativo 31.

Y de acuerdo al principio operativo 21, básicamente dice que, “si el GAC propone solicitar que haya otras autoridades más allá de la presidencia, deberán elegirse cinco vicepresidentes dentro de los miembros”. Al final dice que, “el presidente deberá tener un mandato de dos años que se puede renovar una vez”, es lo que ocurre ahora.

“Los vicepresidentes tendrán un mandato de un año y podrán ser reelectos, sin embargo, ninguna persona puede cumplir las funciones de vicepresidente durante más de dos mandatos consecutivos”, que es lo que estamos tratando de cambiar hoy, de hecho, venimos hablando de esto desde hace mucho tiempo y estamos siguiendo los principios operativos, estamos siguiendo cada uno de los pasos necesarios para asegurarnos de que todo sea congruente con nuestros principios operativos.

¿Hay algo para agregar, Rob? ¿Hay algo que haya olvidado mencionar?

ROB HOGGARTH

No, hizo un trabajo excelente, como es su costumbre, Sr. Presidente, yo lo que puedo hacer es hablar un poco del proceso que es lo que se necesita porque de lo que hablaron ahora se puede volver a discutir dentro de unos meses.

En primer lugar, muchísimas gracias por participar todos en esta conversación, Nico habló de algún cambio posible en la ICANN81 de estos principios operativos, muchos de ustedes realmente

participaron de manera muy productiva en conversaciones telefónicas y por Zoom hace un mes, desde ese momento yo he compartido un informe actualizado sobre lo sucedido y muchos de ustedes siguieron con los mensajes de correo electrónico con sus colegas.

La forma en la que funcionan los principios operativos sobre todo el 53, es que se puede realizar un cambio en los principios operativos si se toma una decisión colectiva entre ustedes para seguir adelante, pero en lo que tiene que ver con los avisos para que todos puedan participar, la decisión que realicen hoy no es la decisión definitiva, sino que en este principio operativo se da un período de 60 días adicionales para poder consultar, discutir y contemplar si realmente les pareció una buena idea cambiar los principios operativos para ver si están de acuerdo o no con lo acordado hoy.

Si están de acuerdo en no seguir adelante durante ese período de 60 días, no se cambian los principios, en consecuencia, esto va a ser discutido otra vez si deciden hacer un cambio hoy en Praga en lo que va a ser la ICANN83, ahí se va a tomar la decisión definitiva.

Como dijo Nico en la última reunión, esto va a permitir que haya un intercambio antes de la próxima elección y el período de nominaciones, en general, empieza al final de ese período y abarca hasta la última reunión del año.

En consecuencia, cuando se toma esta decisión el impacto va a existir en quienes estén elegidos para el próximo mandato, lo que

significa que los mandatos van a ser más breves porque ahora van a tener que alinearse con el cambio de este principio operativo 31 en el próximo período electoral, simplemente porque no lo pueden hacer este año, se va a completar la elección en la ICANN83.

Entonces espero no haber complicado aún más las cosas, creo que la propuesta es bastante directa, pero es complicada en lo que es el mecanismo de transición. Me voy a detener aquí, Nico, no sé si hay alguna pregunta, ya se me sugirió hacerlo a través de dos propuestas diferentes, de hecho, cuando comenzó todo esto fueron dos.

NICOLÁS CABALLERO

Muchas gracias, Rob. Esto es también para beneficio de los 60 miembros nuevos que tiene el GAC, los cambios no se van a aplicar a mí o a los vicepresidentes actuales, para que quede claro, quien sea elegido como próximo presidente del GAC y el próximo equipo de cinco vicepresidentes, ellos son los que van a sentir el impacto, no sobre nosotros, nosotros no queremos modificar nuestros mandatos, quiero que esto quede claro.

Entonces vamos a avanzar. Rob, ¿nos puede guiar por los distintos detalles que puede haber en el procedimiento? Porque es un abogado, no oficialmente, pero desde el punto de vista legal, ¿cuáles son exactamente los pasos?

ROB HOGGARTH

Hay otros abogados en la sala. Voy a hablar del período de espera de 60 días que tenemos porque me dijeron que hablaremos de dos propuestas diferentes, la primera que se señaló fue alinear las elecciones.

La idea, en este caso, es que cuando el nuevo presidente asume, el nuevo presidente va a poder estar de acuerdo con el resto de los miembros de la Junta Directiva y no tener que aprender muchas cosas.

En cuanto a los comentarios que se ofrecieron en la ICANN81 sobre todo en la reunión que tuvieron después de una comunicación telefónica, parece haber un consenso bastante generalizado desde la perspectiva del personal que no hubo ninguna objeción a esa alineación, es por eso que pensamos que sería bueno bifurcar las dos propuestas porque, en general, hay respaldo a este enfoque.

Lo que ven en esta imagen es que hemos marcado los cambios, hay un cambio condicional acá que nos dará flexibilidad y que tiene que ver con esas cuatro “XXXX”, si es un año o dos, entonces acá habla de que las elecciones se van a dar durante la segunda reunión de cada año para lograr esta alineación, la pregunta es, ¿cada cuánto? ¿Dos años? ¿Un año? ¿Tres años? Esto tiene que ver con la nueva propuesta, esta es la única diferencia que hay.

La otra cosa que se incorporó es reconocer potencialmente y poder limpiar esto, esto es lo que yo quiero limpiar en este esfuerzo que estamos haciendo para reconocer la posibilidad o el potencial para que el presidente del GAC no cumpla con todo su mandato, cosa

que ya ha sucedido, también ha sucedido con los vicepresidentes, pero básicamente es un mecanismo como para marcar la mitad del mandato y después poder hacer algún cambio posterior junto con los vicepresidentes, pero esto también depende de cuánto quieren que sea ese mandato.

Según los principios operativos actuales, el presidente tiene un mandato de dos años, parece práctico decir que, si el presidente tiene que salir en la primera mitad del año, se puede hacer otra elección, se elige y hay otra persona que puede ingresar.

Me parece que fue en el 2018 cuando Thomas Schneider dejó la presidencia, hubo una elección y se eligió a Manal para completar el período de Thomas, creo que fue bastante directo. Esto no ha sucedido con los vicepresidentes porque los vicepresidentes, en general, están un solo año, entonces ¿qué vamos a hacer? ¿Durante seis meses hacer otro proceso? La verdad no tiene sentido en términos prácticos.

Entonces los períodos operativos para el comité son bastantes flexibles, ha habido circunstancias en el pasado, me parece que fueron dos casos, al menos mientras que yo fui parte del personal, que alguien se tuvo que ir y que fue antes de que tomara posición del cargo o muy poco tiempo después, entonces tampoco tenía sentido elegir a otra persona.

En esos casos, creo que sería mucho más importante considerar esta posibilidad si se amplía el mandato de los vicepresidentes,

esta es la otra observación condicional dentro de este principio operativo cuando hablamos de los cambios propuestos.

Lo que queda acá es, alguien tiene que hacer una moción para realizar estos cambios entendiendo las condiciones que acabo de marcar y después de un período breve de discusión podemos compartir las observaciones, no sé si usted es flexible como para que alguien haga observaciones ahora.

NICOLÁS CABALLERO

Pasaría a las mociones a menos que alguien me diga lo contrario, lo podemos hacer ahora. ¿Hay alguna moción para alinear el momento de las elecciones del GAC? Egipto, ¿es una moción o una pregunta?

CHRISTINE ARIDA

Una pregunta. Quiero entender claramente, no hablamos de los mandatos por ahora, entiendo. Si vamos a la segunda reunión, según este texto que está acá, ¿vamos a poder hacer una cosa diferente los vicepresidentes con este texto?

ROB HOGGARTH

La verdad que no emplee ninguna inteligencia artificial o algoritmos para ver cuáles pueden ser los cambios potenciales que se pueden dar, se habló de un escalonamiento no en la ICANN81, sino en la llamada telefónica por Zoom.

Mi recomendación sería que aprobáramos esto entendiendo que el grupo que va a trabajar sobre esto va a ver exactamente qué se habla con este concepto de escalonamiento porque, en realidad, ahora no se nombran a los vicepresidentes diciendo, “el vicepresidente uno y dos empiezan este año, después sigue por tanto tiempo”, esto es lo que hace la Junta Directiva de la ICANN, pero mi inquietud es que por ahí podemos confundirnos mientras tratamos de lograr esta propuesta general o moción.

CHRISTINE ARIDA

Podemos decir, “entre tal y tal año”, decir el año de elección, un texto que nos dé flexibilidad para poder hacer esto después.

NICOLÁS CABALLERO

Sí, gracias. Manal.

MANAL ISMAIL

Una pregunta más. Rob, usted mencionó que en el pasado no necesitábamos reemplazar a los vicepresidentes que dejaban su cargo porque el plazo era de un año, pero si ahora los vicepresidentes durarán dos años en el mandato, por ejemplo, necesitamos considerar esto también.

Como nosotros seguimos diciendo que esto no se aplica a las autoridades actuales, si nosotros decimos que vamos a tener tres mandatos para el presidente o los vicepresidentes... Voy a tomar a

Egipto como un ejemplo y espero que Christine no tenga problemas.

Ella está en el segundo año, entonces tiene una limitación en el mandado, pero si los vicepresidentes van a poder durar tres mandatos, entonces ¿ella va a poder postularse para un tercer mandato? ¿Es así?

ROB HOGGARTH

Sí, eso sería así porque no cambiamos la longitud del mandato, sino la cantidad, esto tiene que ver con los comentarios recibidos, el consejo general parece decir que podemos pasar a dos años, dos mandatos, pero obviamente si podría haber un impacto en ese sentido.

Creo que empezamos a complicar mucho las cosas hablando también del escalonamiento que se mencionó.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Rob. La idea es no hervir el agua del océano, sino tratar de alinear las elecciones del presidente del GAC y encontrar una solución para los vicepresidentes, después se toman en cuenta los detalles, pero sí tiene razón, cualquiera de los otros vicepresidentes va a poder ser reelectos, en ese sentido, no hay ningún problema, sino que, por el contrario, creo que estarían contentos por todo el conocimiento adquirido de poder quedarse, eso sería una ventaja para el GAC.

Ahora, tengan presente que 24 horas o 2 horas después de que uno se transforma en presidente o vicepresidente, tiene que hablar con gente que está en la GNSO hace 18 años, que puede leer la Biblia, el Corán de la A a la Z en dos minutos.

Entonces lo que digo es, necesitamos de esos conocimientos, necesitamos mantener el talento sobre todo cuando estamos hablando de gente tan talentosa como Christine que es mi distinguida vicepresidente dentro de la casa, la inteligencia de los negocios dentro de la casa, de eso estamos hablando. Rob.

ROB HOGGARTH

Manal siempre hace preguntas provocadoras y yo estoy acá haciendo mis cálculos, pero en cuanto a los vicepresidentes, si nosotros vamos a ir a la opción 6 que son tres términos, un año estamos hablando de Christine y Thiago, por ejemplo, que son los que se quedan en esta posición, ustedes podrían ofrecerse para la reelección.

Uno podría decir que este sería un buen momento de hacer una declaración, decir: “Esto no se aplica a mí”, o aceptar el hecho de que como comité quien quiera postularse puede hacerlo y tienen que considerar si es el tercer mandato o no y si quiere seguir participando, entonces creo que estas son las cosas que hay que tener en consideración.

Lo otro que tenemos que alertar, Sr. Presidente, son tres mandatos de dos años que también se pueden aplicar a usted si esta fuera la

decisión, esta es una declaración que puede hacer y creo que es una consideración importante porque Manal tiene razón, existe la posibilidad de que esto se pueda crear en estos dos escenarios.

NICOLÁS CABALLERO

No, en mi caso porque yo dije que no, lo dije públicamente, en ninguna circunstancia, no porque no me guste o porque no esté contento con el GAC, todo lo contrario, pero ciertamente no se aplicaría a mí, les doy mi palabra al respecto, esta sesión está siendo grabada, de todos modos.

ROB HOGGARTH

Bueno, su propuesta original era de dos mandatos de tres años de duración y ahora ha cambiado sobre la base del consenso del comité y ha reconocido esos cambios.

NICOLÁS CABALLERO

Y estoy de acuerdo con eso. Gulten vayamos a la diapositiva, así entramos en los detalles.

ROB HOGGARTH

La pregunta desde el operativo es la siguiente, tenemos dos propuesta, la primera tiene que ver con el momento, Manal planteó un par de cuestiones allí, esto dependerá del grado de comodidad o quien vaya a hacer la moción para poder hablar de este punto, antes de hablar de los mandatos, o podemos reconocer, tomar nota, de que ella hizo esta pregunta y decir: “Bueno, esto

mirémoslo como un paquete y decidamos cuál es la mejor manera de proceder”. Le dejo a usted la palabra, presidente.

NICOLÁS CABALLERO

Yo sugiero que procedamos a ver esta propuesta de ajustar o alinear los tiempos de las elecciones en el GAC para ir de manera organizada, paso a paso, entonces, ¿hay alguien que quiera presentar la moción en la sala? Colombia, muchas gracias, ¿alguien que la secunde? India, muy bien, muchas gracias, y Países Bajos.

Entonces vamos a votar levantando las manos, ¿no? De acuerdo a los principios operativos. Rob, corrijáme si me equivoco, creo que, en este momento solicitamos que se vote.

ROB HOGGARTH

Necesitamos una mayoría de los miembros presentes físicamente.

NICOLÁS CABALLERO

Pero será levantando la mano, aquellos que estén a favor, por favor, levanten la mano. Esto es una mayoría simple, ¿no? Mantengan la mano en alto, por favor. Yo no voto.

Muchas gracias. ¿Alguien que se oponga? Por favor, que levante la mano.

ROB HOGGARTH

Tal vez será más fácil empezar por ahí, ¿no?

NICOLÁS CABALLERO

Entonces se aprueba la moción, por favor tome nota de ello, tomamos debida nota. Muchas gracias.

Ahora vamos a discutir... No vi abstenciones ni objeciones, así que, si les parece continuamos. Muy bien, vamos a hacer eso. Aquí estamos, esta es la propuesta para extender los mandatos de la presidencia y las vicepresidencias, veo mucho apoyo para la opción 2, mandatos más largos, es decir, dos mandatos consecutivos... Perdón, la opción 4, más mandatos, tres mandatos consecutivos de dos años cada uno potencialmente y esto es si todos estuvieran de acuerdo, potencialmente tendríamos seis años consecutivos y esto, por supuesto, dependerá de que ustedes vuelvan a elegir a los que ya están en el puesto.

O sea, no podemos dar por sentado que va a ser seis años consecutivos porque esto va a depender de ustedes... Ya le doy la palabra, Rob. Y el otro punto donde parece que hay más consenso es en la opción 7 con mandatos más extensos para las vicepresidencias, dos mandatos de dos años cada uno, con potencialmente un máximo de cuatro años consecutivos y esto dependerá de ustedes porque tendremos las elecciones cada dos años, que es exactamente lo que estamos tratando de lograr para evitar pasar por el ciclo de elecciones cada año con todos los problemas que eso implica.

India y luego le doy la... O, Rob, ¿prefiere hablar, primero?

ROB HOGGARTH

Quiero aclarar algo, tal vez esto disipe alguna duda también, un par de aspectos a resaltar para esta diapositiva, para que quede claro. Primero, recordemos que aquí hablamos de los mandatos en períodos consecutivos de tiempo en los principios operativos, nunca había pasado antes, pero alguien podría ser elegido para la presidencia, retirarse y volver a los dos años. Ha ocurrido con las vicepresidencias tal vez porque el mandato es de un año, tenemos algunos que han estado dos años consecutivos como vicepresidentes, luego se fueron y volvieron a presentarse como candidatos, y fueron reelectos, entonces ahí hay unos períodos consecutivos.

Y es importante prestar atención a los asteriscos, el asterisco rojo corresponde a la protesta original de Nico y estas propuestas están combinadas en la opción 2 y 7. Según los correos que intercambiamos en la última semana, vimos que hay un consenso creciente, digo “consenso creciente” porque muchos fueron diplomáticos y muy considerados en la manera de abordar esto, hay un grupo más grande que dijeron: “La opción 4 y la 7 parecen tener más sentido”, según su preferencia y sus deseos, sin embargo, hay algunos miembros del GAC que sugirieron opción 4 y 6 como combinación. En un par de instancias, en 4 y 7, 4 y 6 muchos dijeron y ustedes pueden tomar la palabra, dijeron: “Yo soy flexible”. Así que, esto da lugar a una conversación fructífera, en caso de que quieran analizar alguna modificación.

El resumen, según la retroalimentación, hay tres opciones que se han eliminado, las dos opciones que hablan de que no hay cambio y una opción que habla de un único mandato más extenso, bueno, veamos si hay comentarios.

NICOLÁS CABALLERO

Muchas gracias, Rob, por estas aclaraciones. India, Suiza, China, Egipto y la Comisión Europea han pedido la palabra, por favor sean breves y vayan al grano. India, en primer lugar.

INDIA

Gracias. A pesar de que Rob, creo que, aclaró mi consulta, las opciones que están tachadas, ¿todavía siguen vigentes? ¿Están abiertas?

ROB HOGGARTH

Sí, básicamente no parece haber apoyo para esas opciones, entonces yo las saqué, pero están abiertas, podría haber una opción de diez mandatos consecutivo.

INDIA

En ese caso, voy a expresar mi postura, estamos a favor de las opciones de mandatos más extensos para las vicepresidencias, más dos, que es la opción 7, sin embargo, para la presidencia creo que estaría más a favor de dos más dos porque trataría de hacer coincidir a la presidencia y las vicepresidencias, por un lado, estamos tratando de que haya un alineamiento con las elecciones

de la Junta Directiva, entonces creo que aquí deberíamos hacerlo también, cuatro años me parece que es un período de gestión decente, no es tan breve como para no poder continuar con alguna tarea y llega a un equilibrio. Y también se les da la oportunidad a otros líderes del GAC a presentarse a introducir nuevas ideas, entonces estoy a favor de la opción 1 y de la opción 7 para la presidencia y vicepresidencia respectivamente.

NICOLÁS CABALLERO

Suiza, adelante.

JORGE CANCIO

Gracias, Nico. Veo que la combinación de posibilidades puede volver a aumentar, así que, para tratar de simplificar el proceso sugeriría que separemos la moción para la extensión del mandato de la presidencia de la moción para la extensión de las vicepresidencias, entonces creo que nos debemos focalizar ahora en la presidencia, encontrar alguna moción que nos sirva a todos y luego podemos pasar a hacer una moción para las vicepresidencias, de lo contrario, podrían multiplicarse las posibilidades.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Suiza. China.

[FENG]

Quiero hacer eco de lo que dijo Jorge, supongamos que... Propongo que separemos las mociones, el mandato de la presidencia y el mandato de las vicepresidencias, tal vez podemos discutir uno después del otro. Y, por otra parte, también quiero expresar mi agradecimiento por presentar estas opciones para el mandato de la presidencia. Tengo flexibilidad con respecto a la opción 2 y la 4, tal vez la 1, pero me inclino más a favor de la opción 4.

Y con respecto al mandato de las vicepresidencias estoy más a favor de la opción 7. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, China. Entonces vamos a seguir de esta manera, veo que están de acuerdo con las sugerencia de Suiza, entonces concentrémonos en el mandato de la presidencia, si están todos de acuerdo, ¿hay alguien que se oponga a esta idea? Trinidad y Tobago.

KAREL DOUGLAS

Gracias, Nico. Voy a ser breve. Pensé que la idea de mantenerlos juntos era importante porque aquí hablamos de un equipo de presidencia y vicepresidencia que funcionan juntos, creo que, unir los dos mandatos de presidencia y vicepresidencia era lo que estábamos tratando de lograr en esa unión, pero si los separamos, tal vez, podemos tener un equipo desarticulado, puede permanecer la presidencia y desaparecer los vicepresidentes,

entonces, ¿qué pasaría si usted está como presidente y entran nuevos vicepresidentes, y las cosas son más problemáticas? Mientras que podamos tener un equipo sólido durante el mismo período y tal vez el trabajo pueda ser más productivo.

Entonces, creo que, tal vez sea útil considerar ambos mandatos juntos.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias por la sugerencia. A pesar de que estoy de acuerdo con usted, esa es exactamente la situación que tenemos ahora, pero bueno, estoy en sus manos. China, ¿volvió a pedir la palabra? Muy bien, entonces, Egipto.

CHRISTINE ARIDA

Gracias, Nico. Creo que, en respuesta a lo que consultaron apoyamos la idea de ver, primero, la moción de la presidencia y luego de las vicepresidencias, y, como dijo Karel, creo que estamos de acuerdo en que es muy importante acordar la presidencia y luego ver cómo podemos mantener esta relación entre las autoridades cuando hablemos de la vicepresidencia, pero mi pregunta para Rob es la siguiente: ¿Las dos opciones que tenemos tachadas es porque no hay apoyo o porque hay un apoyo débil?

ROB HOGGARTH

No vi ningún apoyo registrado para ninguna de esas opciones.

CHRISTINE ARIDA Porque nosotros apoyábamos la opción 1, sin cambios, y también entonces creo que hay otros que los expresaron, así que, sugerimos que lo tengan.

ROB HOGGARTH Sí, ya hay dos que lo han indicado así.

NICOLÁS CABALLERO Gracias, Egipto. Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA Gracias, Nico. Quería simplemente señalar que estaríamos a favor de tener dos mociones por separado, aunque si buscamos la solución más sencilla entiendo que para las vicepresidencias hay más acuerdo, ahora, ¿en qué dirección tenemos que ir? Bueno, creo que, es lo que hay que decidir, de qué nos ocupamos, primero. De nuestra parte para la presidencia estamos más a favor de la opción 2, para tener más estabilidad y también la posibilidad de renovar... Perdón, eso era para el mandato de las vicepresidencias, estamos a favor de la segunda opción para poder también tener estabilidad y renovar la posición de las vicepresidencias con cierta frecuencia.

Con respecto a la presidencia estamos a favor de la opción 4, esto daría la posibilidad de que el candidato se presente para un tercer mandato y que acepte una responsabilidad a más largo plazo, que da más estabilidad y también hay puntos de control de ambos

lados, entonces tenemos más flexibilidad entre aquellos que tienen que votar y la presidencia.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Comisión Europea. Argentina.

ARGENTINA

Gracias, Sr. Presidente. Quisiera expresar nuestras preferencias con respecto a los mandatos, tanto de la presidencia como de la vicepresidencia, en caso de que eso se vaya a decidir ahora. En este sentido, estamos dispuestos a respaldar la opción 7 y 4, y consideramos que estas son las opciones más convenientes porque van a permitir medir de manera adecuada el desempeño, tanto de quien ocupe la presidencia como quienes ocupen las vicepresidencias, y por eso tomamos esta decisión. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO

Muchas gracias, Argentina. ¿Algún otro comentario? No veo... Creo, Argentina, que dejó la mano levantada. Bien, ¿algún otro comentario en la sala o en línea? Colombia, adelante, por favor.

THIAGO DAL TOE

Gracias, Nico. Creo que, basándonos en la sugerencia de Jorge, de dividir las decisiones, mi sugerencia sería seguirla, pero tendría una moción para al menos elegir alguna de las opciones que resulte más favorable y que podemos ver entonces si hay una aprobación, pero creo que la diferenciación solo tiene que ver con

el mandato de la presidencia porque me parece que tenemos un acuerdo en la opción del vicepresidente. Entonces hagamos una moción, al menos para una de ellas, porque si no vamos a tener muchas opciones acá. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Colombia. Una vez más, lo que decidamos hoy no va a ser la decisión definitiva, hay un período de 60 días hasta Praga, que vamos a dejar en suspenso todas estas decisiones hasta junio, hasta Praga. Rob, acá es donde nos encontramos en este momento.

Yo sugiero avanzar y hacer una moción con el mandato de la presidencia y tomar un voto tomando en cuenta, una vez más, que no va a haber ningún cambio, pueden votar “que no haya ningún cambio” hasta que lleguemos a Praga en junio. Entonces siguiendo con la recomendación de Suiza sugiero que hablemos en este momento de lo que es el mandato de la presidencia, ¿están de acuerdo? Por favor, levanten la mano si están de acuerdo con eso para poder registrarlo.

ROB HOGGARTH

Entonces, ¿vamos a hacer dos mociones?

NICOLÁS CABALLERO

Sí, una para la presidencia y otra para la vicepresidencia. Por favor, mantengan las manos levantadas, así podemos hacer el conteo. Muchísimas gracias, ¿alguien se opone? Por favor, levanten la

mano, y el resto abstenciones. Bueno, entonces se aprueba la moción.

ROB HOGGARTH

Pero no fue una moción, están decidiendo decidir avanzar con el mandato de la presidencia.

NICOLÁS CABALLERO

Todavía no decidimos nada, necesitamos decidir entonces en las opciones 1, 2, 3 o 4, de hecho, la 3 también está sobre la mesa, entonces para un único mandato más largo no hemos decidido, pero está ahí, después tenemos lo que es un mandato de tres años. Suiza, adelante, por favor.

JORGE CANCIO

Si me permiten, por favor. Estamos ahora en el mandato de la presidencia, yo propongo una moción de avanzar con la opción 4, si esto les resulta conveniente. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO

Muchas gracias, Suiza. ¿Algún otro? Países Bajos.

PAÍSES BAJOS

Yo secundo la moción de Suiza.

NICOLÁS CABALLERO

Entonces tenemos una moción y alguien que la segunda, ¿alguien se opone? India, ¿quiere hablar? Bueno, tenemos una moción, alguien que la segunda y tenemos a alguien que se opone.

ROB HOGGARTH

Desde el punto de vista procesal tenemos las mociones, entonces ahora no sé si se permite una discusión o si se vota para ver quién tiene la mayoría.

NICOLÁS CABALLERO

Yo creo que ya discutimos esto, así que, yo diría de votar directamente para ver cómo sale la votación, el procedimiento es levantar las manos para hacerlo simple y directo. Por favor, levanten la mano si están de acuerdo con la opción número 4.

Por favor, mantengan las manos levantadas para poder realizar el conteo. Hemos contado 33 votos, gracias. Entonces para los registros, reitero, 33 votos. India ya expresó su posición, o sea es un voto en contra, ¿alguien más? Bien, y el resto obviamente son abstenciones.

Una vez más, según las reglas de la democracia, si no me equivoco, se aprueba la moción, entonces va a ser la opción número 4, más mandatos, tres mandatos consecutivos de dos años cada uno, potencialmente puede ser un total de seis años, como dijimos anteriormente, esto va a depender de ustedes, de elegir o no elegir el próximo presidente del GAC por más mandatos. Bueno, así funciona la democracia, muchísimas gracias.

Nos quedan cinco minutos, a ver si podemos en cinco minutos hablar de lo que es el mandato de los vicepresidentes porque parece que esto es bastante directo. Suiza, por favor.

JORGE CANCIO

Pido disculpas por interrumpir. Quiero aclarar, a ver si entendí claramente, en qué estuvimos de acuerdo, la moción entonces se aprueba para la opción 4 y ahora está en pausa por 60 días para poder, quizás, hablar con mi colega hindú y decirle: “Todavía no hay una decisión definitiva”, todavía tenemos que llegar a esa decisión final, pero hemos decidido, por ahora, que es la opción 4 la que va a quedar en pausa para confirmar más adelante. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO

Exacto, va a quedar en pausa 60 días y vamos a tomar la decisión en Praga en junio.

INDIA

Gracias. Entiendo perfectamente y gracias, Jorge, pero la verdad que mi idea era que coincidiera el mandato de la presidencia con el de los vicepresidentes, entonces esa era toda la idea.

NICOLÁS CABALLERO

Sí, estamos de acuerdo, votamos, pero le agradezco muchísimo el comentario, India. Ahora tengo al Reino Unido.

NIGEL HICKSON

Bueno, gracias, Sr. Presidente. En términos del proceso, como tenemos acá en este papel, creo que, no estoy sugiriendo crear una nueva demora en los procedimientos, pero creo que tenemos acá un papel, tanto para el mandato del presidente como de los vicepresidentes, que registra esta votación.

NICOLÁS CABALLERO

No entiendo exactamente lo que quiere decir, Reino Unido, ¿me lo puede explicar, nuevamente?

NIGEL HICKSON

Perdón. Cuando nosotros votamos sobre el proceso para alinear el mandato en la Junta Directiva con el mandato en el presidente teníamos un documento o una moción escrita con lo que se había acordado, creo que, en el curso normal de los eventos deberíamos tener una moción para el mandato del presidente y el vicepresidente.

NICOLÁS CABALLERO

Perdón que lo interrumpa, Nigel, pero sí está acá, está en la pantalla, es la opción 4, ¿está haciendo referencia a esto o no estoy entendiendo?

ROB HOGGARTH

Quiero darle mi interpretación, Nigel, de lo que yo interpreto. Creo que, lo que está diciendo es que la decisión anterior para cambiar el principio operativo 31, y Nigel le llevó esto al personal para

producir una actualización que refleje lo que nosotros habíamos discutido en esa moción, entendiendo que... Y ahora vamos a volver, por favor, Julia o Gulten, a la diapositiva 6. Yo había puesto cuatro equis (XXXX), la sugerencia de Egipto era decir el año de elección, en realidad, de poner la cantidad de años acá. Gracias, Nigel.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Rob, nuevamente, gracias, Reino unido, tomamos nota. Nos quedan cinco minutos, avancemos, por favor, con la siguiente transparencia, la siguiente diapositiva, Gulten.

Bueno, ahora tenemos el mandato de los vicepresidentes, una vez más, tenemos tres opciones sobre la mesa, incluso en la número 5, que es mantenernos sin cambios, eso también es una posibilidad. La opción 6 son más mandatos, tres mandatos consecutivos, y la opción 7, que son mandatos más largos, dos mandatos de dos años cada uno. Votemos entonces ahora.

Perdón, necesito una moción y alguien que la secunde, perdón, no tengo suficiente cafeína en este momento. ¿Hay alguna moción en la sala? ¿Esa es una moción, Trinidad y Tobago? Adelante.

KAREL DOUGLAS

Yo quiero proponer; y si me equivoco pido disculpas, pero, como mencioné anteriormente, creo que el fundamento era que los vicepresidentes y el presidente tuvieran una coincidencia en los mandatos, y esa sería la opción 8, la opción 8 es repetir lo idéntico

a la opción 4, para que el mandato de la presidencia y las vicepresidencias sean similares consecutivamente.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Trinidad y Tobago. Bueno, en este momento no voy a estar de acuerdo con usted porque nosotros podríamos haber discutido esto si hubiera planteado esto hace un mes, el año pasado o tres meses atrás en Hamburgo o en Estambul, ¿me entiende lo que quiero decir? Porque en este momento me parece que esto es lo que yo quería decir, de tratar de no hacer hervir el océano, porque si no nos vamos a ir por las ramas y no vamos a tomar ninguna decisión. Esta es mi humilde recomendación, pero, una vez más, estoy en sus manos. Suiza, veo su mano levantada.

JORGE CANCIO

A ver si puedo ser útil. Yo sugeriría que levanten la mano informalmente para la opción 6, después para la opción 7 y posteriormente podemos tener una moción, alguien que la secunde y votar, para saber dónde estamos en este momento.

NICOLÁS CABALLERO

Estoy de acuerdo con esa idea, entonces si todos están de acuerdo y veo que hay gente que asienta con la cabeza, ¿hay alguien que se opone? Perfecto, muchísimas gracias por esta buena idea, Suiza, entonces vamos a hacer eso.

La opción 6, esto es algo informal, es nada más que para ver cuál es el clima en la sala, opción 6, por favor, levanten la mano, ¿están de

acuerdo con la opción 6? Veo dos manos levantadas, bueno, gracias. Opción 7, por favor, levanten la mano. Ok, perfecto, creo que no necesitamos contar, muchas gracias.

Entonces vamos a pasar ahora a la moción.

ROB HOGGARTH

Sr. Presidente, ¿quiere agregar la opción de Karel también? Como para hacer un muestreo de manos informales.

NICOLÁS CABALLERO

Pero no tenemos opción 8, no está escrita y no fue circulada, me parece que tuvimos dos meses antes, seis meses antes, una semana antes diría, ayer lo podrían haber planteado, pero dos minutos antes. Lo lamento, Karel, Trinidad y Tobago.

KAREL DOUGLAS

No hay problema.

NICOLÁS CABALLERO

Espero que acepte mis disculpas.

KAREL DOUGLAS

Sí, aceptadas.

NICOLÁS CABALLERO

¿Alguien que presente la moción? Gracias, Reino Unido. ¿Alguien que la secunde? Australia, gracias. Bueno, votemos, tenemos la

opción número 7 sobre la mesa, por favor levanten la mano si están de acuerdo con la opción del mandato de vicepresidentes establecido en la opción 7.

ROB HOGGARTH

Perfecto. ¿Esa mano está levantada? India y también le quería preguntar a [Pear] o a [Sawada] si van a votar o no.

NICOLÁS CABALLERO

Yo conté 29 votos, que significa que la moción está aprobada y, además, queda ahí durante 60 días... Perdón, ¿alguien se opone? No veo ninguna mano levantada y el resto entonces son abstenciones. Se aprueba la moción.

Tengan presente que esto va a quedar durante 60 días, pueden cambiar de opinión y durante las sesiones de Praga pueden votar en contra, habiendo dicho esto, creo que, tenemos que dar por cerrada la sesión. ¿Algún comentario final? Sí, adelante, por favor.

ABDELDJALIL BACHAR BONG

Hay una diferencia entre los mandatos consecutivos porque la opción dice: “Tres mandatos consecutivos”, y la opción 7 dice: “Dos mandatos”.

ROB HOGGARTH

Sí, quizás tengamos que hacer una nueva votación porque la verdad que son dos mandatos consecutivos.

NICOLÁS CABALLERO

Ah, no me di cuenta.

ROB HOGGARTH

Sí. Quería decir que esta es una de las sesiones más interesantes que veo que han tenido mucho tiempo.

NICOLÁS CABALLERO

Muchísimas gracias por ser flexibles, pido disculpas, nuevamente, a Karel, pero necesitamos avanzar porque es algo simple, es complicado porque hay muchas cosas que tenemos que hacer en paralelo y por eso mencioné esto de hacer hervir el agua del océano, así que, muchísimas gracias.

Vamos a dar por terminada la sesión, por favor los esperamos mañana a las 09:00 de la mañana porque hay una sesión de micrófono abierto y después vamos a tener la reunión con el grupo de partes interesadas no comerciales, NCSG. ¿Algo más, Rob, que quiera compartir en este momento?

ROB HOGGARTH

Sí. Quiero dar un poquito de historia porque todavía hay mucho interés y muchos hablaron de estas sesiones de micrófono abierto, que fue muy exitosa, no sé si algunos lo recuerdan, pero fue en Puerto Rico. Es muy importante hacerlo y también estuvo el interés del NCSG de interactuar con ustedes, con las autoridades, y

dijeron: “Bueno, esto tendría sentido”, es por eso que se combinaron las sesiones, son 30 minutos cada uno.

Julia, creo que hay tres personas que se anotaron para el micrófono abierto, así que, creo que va a funcionar este horario en la mañana, para quienes no conocen los cambios horarios en Estados Unidos les pido que tengan en cuenta que hoy en la noche cambia el horario, en vez de las 02:00 de la mañana van a ser las 03:00 de la mañana, así que, tengan eso presente porque quizás pierdan la sesión de la mañana.

NICOLÁS CABALLERO

Entonces estamos perdiendo una hora de sueño.

ROB HOGGARTH

Así es.

NICOLÁS CABALLERO

Ténganlo presente. Un gran aplauso entonces para todos, muchísimas gracias por su paciencia, muchísimas gracias, bien hecho.

[FIN DE LA TRANSCRIPCION]